

[This is a standard form of fixed rate promissory note issued by a private sector Borrower in Mexico. See Footnote 1 below.]

[NAME OF BORROWER/NOMBRE DE SUSCRIPTOR]

PAGARÉ

PROMISSORY NOTE¹

\$ _____ Dólares Americanos

U.S.\$ _____

I.

I.

POR VALOR RECIBIDO, [nombre del Suscriptor], con domicilio en [dirección del Suscriptor], Estados Unidos Mexicanos (el “Suscriptor”) por el presente pagaré (“Pagaré”), promete incondicionalmente pagar a la orden de [nombre del Beneficiario] o a su sucesor o cesionario, con domicilio en [nombre y dirección del Beneficiario en los EE.UU. o nombre y dirección de un banco comercial domiciliado en los EE.UU. y autorizado a aceptar depósitos], Estados Unidos de América, (el “Beneficiario”), la suma principal _____ de _____ dólares americanos moneda de curso legal de los Estados Unidos de América (“Dólares Americanos”) (\$ _____ Dólares Americanos) mediante abonos, más adelante estipulados, y a pagar intereses sobre el saldo de la suma principal pendiente de cuando en cuando, con una tasa anual igual al _____ por ciento (____%), excepto en los casos señalados en la[s] Cláusula[s] IV [y VI] del presente

FOR VALUE RECEIVED, [name of Borrower], located at [address of Borrower], United Mexican States (the “Maker”) hereby unconditionally promises to pay by this promissory note (the “Note”) to the order of [name of Lender] or its successor or assignee, at [name and address of commercial bank located in the United States that is authorized to accept deposits], United States of America (the “Lender”), the principal sum of _____ U.S. Dollars [and _____ cents] in lawful currency of the United States of America (“U.S. Dollars”) (U.S.\$ _____) in installments as hereinafter provided, and to pay interest on the principal balance hereof from time to time outstanding, at the rate of _____ percent (____%) per annum, except as provided for in Section[s] IV [and VI] of this Note.

¹ Asterisks and language preceded by “*(N.B.)–” are drafting instructions and must not be reproduced in actual promissory notes. The Note’s provisions cannot be modified, except to the extent indicated on the form. Do not consolidate or otherwise move around the paragraphs in this Note. The Borrower and the Maker referred to in this Note form are the same Person.

en la[s] Cláusula[s] IV [y VI] del presente Pagaré.

II.

La suma principal de este Pagaré será pagada en _____ (____) abonos, el primero de los cuales será por la cantidad de _____

Dólares Americanos (\$ _____ Dólares Americanos) y vencerá y será pagadero el ____ de _____ de _____. Cada uno de los abonos restantes será por la cantidad de _____

Dólares Americanos (\$ _____ Dólares Americanos) y vencerán y serán pagaderos semestralmente a partir del ____ de _____ y el ____ de _____ de cada año (cada fecha considerada “Fecha de Pago”), constando que el Suscriptor debe pagar en la última Fecha de Pago el total de la suma principal aún pendiente.

III.

Los intereses sobre la suma principal pendiente de cuando en cuando de este Pagaré deberán ser pagaderos en cada Fecha de Pago, (cada Fecha considerada “Fecha de Pago de Interés”), comenzando el día ____ de _____ de _____. El interés será calculado en base al número de días transcurridos (incluyendo el primer día, pero excluyendo el último), sobre un año de 360 días.*

***(N.B.) - Si la Aprobación del Ex-Im Bank pertinente provee una base de conteo de días transcurridos/365, en vez de días transcurridos/360 días modifique esta referencia (tanto en inglés como en español).**

II.

The principal hereof shall be paid in _____ (____) installments, the first of which shall be in the sum of _____

U.S. Dollars (U.S.\$ _____) and shall be due and payable on _____, _____. The remaining installments shall each be in the sum of _____

U.S. Dollars (U.S.\$ _____) and shall be due and payable semiannually thereafter on _____ and _____ of each year (each a “Payment Date”), provided that, on the last Payment Date, the Maker shall repay in full the principal amount hereof then outstanding.

III.

Interest on the unpaid principal balance hereof from time to time outstanding shall be payable on each Payment Date (each an “Interest Payment Date”), beginning on _____, _____. Interest will be calculated on the basis of the actual number of days elapsed (including the first day, but excluding the last day) over a year of 360 days.*

***(N.B.) -- If the relevant Ex-Im Bank Approval provides for a day count basis of actual/365 days instead of actual/360 days, modify this reference (in both English and in Spanish).**

IV.

Desde que el tenedor de este Pagaré notifique por escrito al Suscriptor, comenzando con la fecha en que el Suscriptor deje de realizar cualquier pago puntual de la suma principal o de los intereses de este Pagaré, ya sea por su vencimiento, por aceleración, o por cualquier otra causa, el Suscriptor deberá pagar al tenedor de este Pagaré intereses a la vista sobre dicho monto vencido (hasta el máximo grado que la ley aplicable lo permita) por el período transcurrido desde la fecha de vencimiento de lo adeudado hasta la fecha en que dicho monto sea pagado íntegramente, con una tasa de interés anual igual al uno por ciento (1%) sobre la tasa de interés pactada en la Cláusula I de este Pagaré.

V.

Todos los pagos recibidos bajo este Pagaré serán aplicados en la manera y orden de prioridad determinados por la propia discreción del Beneficiario.

VI.

En caso de mora en el pago de la suma principal o de los intereses de este Pagaré, ya sea por su vencimiento, por aceleración o por cualquier otra causa, al menos que el tenedor de este Pagaré notifique por escrito lo contrario al Suscriptor, el Suscriptor pagará al Beneficiario, cuando éste último lo demande, intereses sobre dicha suma (hasta el máximo grado que la ley aplicable lo permita), por el período transcurrido desde la fecha de vencimiento de lo adeudado hasta la fecha en que dicho monto debería haber sido pagado en total con una tasa de interés anual equivalente al

el Beneficiario especificará

IV.

Upon written notice from the holder of this Note, beginning on the date on which the Maker fails to pay any amount of principal hereof and/or interest on this Note when due, whether at stated maturity, by acceleration or otherwise, the Maker shall pay to the holder of this Note interest on such unpaid amount (to the extent permitted by applicable law) for the period from the date such amount was due until such amount shall have been paid in full, at an interest rate per annum equal to one percent (1%) per annum above the interest rate then applicable under Section I hereof.

V.

All payments received hereunder shall be applied in the manner and order of priority determined by the Lender in its sole discretion.

VI.

In the event that any amount of the principal hereof or accrued interest on this Note is not paid in full when due, whether at stated maturity, by acceleration or otherwise, unless the holder of this Note otherwise notifies the Maker in writing, the Maker shall pay to the Lender, on demand, interest on such unpaid amount (to the extent permitted by applicable law) for the period from the date such amount was due until such amount shall have been paid in full at an interest rate per annum equal to **[the Lender to specify rate].***

_____ [el Beneficiario especificará la tasa].*

***(N.B.) - El Beneficiario tiene la opción de suprimir este párrafo o de incluir otra redacción aceptable para el Ex-Im Bank (borrador preparado tanto en inglés como en español). Cualquier otra redacción tiene que incluir una frase que indica que “La Cláusula no será aplicable si el Beneficiario así se lo notifica por escrito al Suscriptor”, o una frase que significa lo mismo, para que la cláusula sea consistente con la Cláusula IV anterior.**

Si suprime este párrafo, también suprime la referencia a este párrafo contenido en la Cláusula I. En todos los casos, no debe de cambiar los números de las cláusulas.

VII.

Tanto la suma principal como los intereses de este Pagaré serán pagaderos en moneda de curso legal de los Estados Unidos de América, con fondos de disposición inmediata y de libre transferencia a más tardar a las 11:00 A.M. (hora de la Ciudad de Nueva York) de la fecha de vencimiento, sin deducción alguna por concepto o por cuenta de cualquier impuesto, derecho u otro recargo actual o futuro establecido o gravado sobre este Pagaré, sobre sus rendimientos, o sobre el Beneficiario, por el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos o cualquiera de sus entidades políticas, o por cualquier otra jurisdicción o cualquier subdivisión política de ésta, desde la cual se remita cualquier pago bajo el presente Pagaré, o por cuenta de cualquier otra restricción o condición de cualquier naturaleza. Cuando un pago deba hacerse en un día que no se considere Día Hábil, el vencimiento se prolongará hasta el siguiente Día Hábil. Para los efectos de

Ex-Im Bank Form of Mexico Fixed Rate Single Disbursement Note – Private Sector (10/01)

***(N.B.) -- The Lender has the option to either delete this paragraph or to provide alternative language (drafted in both English and in Spanish), which if acceptable to Ex-Im Bank, may be used. Alternative language must indicate that it applies “unless otherwise notified”, or words to that effect, in order to fit with Section IV above.**

If this paragraph is deleted, also delete the reference to this paragraph contained in Section I. In any event, do not re-number any paragraphs.

VII.

Both the principal of and the interest on this Note are payable in lawful money of the United States of America in immediately available and freely transferable funds no later than 11:00 A.M. (New York City time) on the date on which due, without deduction for or on account of any present or future tax, duty, or other charge levied or imposed on this Note or the proceeds thereof or the Lender hereof by the Government of the United Mexican States or of any political subdivision thereof or by any other jurisdiction, or by any political subdivision thereof, from which any payment due hereunder is remitted or on account of any other restrictions and conditions of whatever nature. Whenever any payment falls due on a day that is not a Business Day, the due date for payment shall be extended to the next following Business Day. For purposes of this Note, “Business Day” shall mean

any day on which commercial banks in

el siguiente Día Hábil. Para los efectos de este Pagaré “Día Hábil” será cualquier día en el cual los bancos comerciales de la Ciudad de Nueva York estén abiertos para realizar transacciones comerciales domésticas e internacionales.*

***(N.B.) - El Beneficiario podrá usar otra definición de Día Hábil si ésta aceptada por escrito por el Ex-Im Bank (borrador preparado tanto en inglés como en español).**

VIII.

[El Suscriptor podrá, de cuando en cuando, hacer pagos previos a cualquier Fecha de Pago, parciales o del total de la suma principal de este Pagaré, siempre y cuando: (a) cualquier pago parcial por adelantado sea de por lo menos _____ **[el Beneficiario especificará el pago mínimo]**; (b) el Suscriptor notifique por escrito al Beneficiario por lo menos (10) días antes del pago por adelantado (esta notificación será irrevocable); y (c) el Suscriptor haya pagado el total de todas las cantidades adeudadas por este Pagaré a la fecha de dicho pago por adelantado, incluyendo intereses generados a la fecha del pago por adelantado sobre la cantidad pagada por adelantado. Los pagos por adelantado deberán ser aplicados a los abonos sobre la suma principal de este Pagaré en orden inverso al de sus vencimientos.]*

[La suma principal de este Pagaré no podrá ser prepagada en su totalidad o en parte sin el previo consentimiento del Beneficiario.]*

***(N.B.) - Una redacción distinta a sugerencia del Suscriptor y aceptada por Ex-Im Bank podrá ser usada por el Beneficiario (borrador preparado tanto en inglés como en español).**

any day on which commercial banks in New York City are open for domestic and foreign exchange business.*

***(N.B.) -- The Lender is permitted to use an alternative definition of Business Day (drafted in both English and in Spanish) if Ex-Im Bank accepts it in writing.**

VIII.

[The Maker may from time to time prepay on any Payment Date all or part of the principal amount of this Note, *provided* that: (a) any partial prepayment shall be in a minimum principal amount of _____ **[the Lender to specify amount in U.S.\$]**; (b) the Maker shall have given the holder hereof at least ten (10) days’ prior written notice of the prepayment (which notice shall be irrevocable); and (c) the Maker shall have paid in full all amounts due under this Note as of the date of such prepayment, including interest which has accrued to the date of prepayment on the amount prepaid. Prepayments shall be applied to the installments of principal of this Note in the inverse order of their maturities.]*

[Neither all nor any part of the principal of this Note may be prepaid without the prior consent of the Lender.]*

***(N.B.) -- Alternative language provided by the Lender (drafted in both English and in Spanish) that is acceptable to Ex-Im Bank may be used in this paragraph.**

en inglés como en español).

IX.

En caso de incumplimiento en el pago total y puntual de cualquier abono o de los intereses de este Pagaré, el total de la suma principal más los intereses correspondientes hasta la fecha de pago serán considerados inmediatamente como devengados y pagaderos de inmediato a elección y requerimiento del tenedor de este Pagaré.

X.

El presente Pagaré se considerará emitido conforme a las leyes del Estado de Nueva York, Estados Unidos de América, y para todos los fines se interpretará conforme a las leyes de dicho Estado; quedando entendido, sin embargo, que para cualquier acción legal o procedimiento que se siga en relación con este Pagaré en los tribunales judiciales de los Estados Unidos Mexicanos o en cualquiera de sus subdivisiones políticas, el presente Pagaré se considerará emitido conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, y para tales fines se interpretará de acuerdo con las leyes de los Estados Unidos Mexicanos.

XI.

En lo referente a cualquier acción o procedimiento legal relacionado con este Pagaré, El Suscriptor, el Beneficiario y cualquier otro signatario de este Pagaré se someten expresamente a cualquier tribunal federal de distrito de los Estados Unidos de América en el Estado Nueva York o en el Distrito de Columbia, o a cualquier tribunal competente en la Ciudad de México, Distrito Federal, Estados Unidos Mexicanos, o a los tribunales correspondientes al domicilio del Suscriptor, dependiendo de la elección del

IX.

Upon default in the prompt and full payment of any installment of principal hereof or the interest on this Note, the entire outstanding principal amount hereof and interest on the Note to the date of payment shall immediately become due and payable at the option and upon the demand of the holder hereof.

X.

This Note shall be deemed to be made under the laws of the State of New York, United States of America, and for all purposes shall be construed in accordance with the laws of such State; provided, however, that for any legal action or proceeding brought with respect to this Note in the courts of the United Mexican States, or any political subdivision thereof, this Note shall be deemed to be made under the laws of the United Mexican States and for such purposes shall be construed in accordance with the laws of the United Mexican States.

XI.

For any legal action or proceeding with respect to this Note, the Maker, the Lender and any other signatories hereof expressly submit themselves to any Federal District Court of the United States of America in New York or the District of Columbia, or to any competent court in Mexico City, Federal District, United Mexican States, or to the courts of the domicile of the Maker, at the election of the holder hereof, wherefore they waive expressly any other jurisdiction to which they might have a right, including, but not limited to, every

Suscriptor, dependiendo de la elección del tenedor de este Pagaré, y por lo tanto renuncian expresamente a cualquier otra jurisdicción a que pudieren tener derecho, incluyendo, de manera enunciativa pero no limitativa, toda jurisdicción por razón de sus actuales o futuros domicilios o por razón del lugar de pago de este Pagaré.

XII.

Hasta el máximo grado permitido por la ley, el Suscriptor conviene en pagar, tan pronto le sean solicitados, todos los costos y gastos del tenedor de este Pagaré que sean incurridos en relación con la ejecución de este Pagaré, incluyendo, de manera enunciativa pero no limitativa, (i) honorarios razonables de abogados y (ii) gastos en relación a lo anterior.

XIII.

El presente Pagaré se firma tanto en inglés como en español siendo ambas versiones obligatorias para las partes; quedando entendido, sin embargo, que en caso de duda con respecto a la interpretación y entendimiento de este Pagaré, el texto en inglés prevalecerá en todo caso, con la excepción de que el texto en español será el texto que rija en cualquier acción o procedimiento legal que se prosiga por razón de este Pagaré en los tribunales de los Estados Unidos Mexicanos o en cualquiera de sus entidades políticas.

XIV.

El Suscriptor renuncia a toda demanda, diligencia, presentación, protesta, rechazo de este Pagaré y aviso de cualquier clase y garantiza al tenedor que cualquier acción y aprobación requeridas para la ejecución y suscripción de este título como una obligación legal, válida y obligatoria del Suscriptor exigible de acuerdo con los

right, including, but not limited to, every jurisdiction by reason of their present or future domiciles or by reason of the place of payment of this Note.

XII.

To the maximum extent permitted by law, the Maker agrees to pay on demand all costs and expenses of the holder hereunder that are incurred in connection with the enforcement of this Note, including, but not limited to, (i) reasonable attorneys fees and (ii) expenses related thereto.

XIII.

This Note has been executed in both English and Spanish versions, both of which shall bind the parties; provided, however, that in the case of doubt as to the proper interpretation and construction of this Note, the English text shall be controlling in all cases, except that the Spanish text shall be controlling in any legal action or proceeding brought with respect to this Note in the courts of the United Mexican States or any political subdivision thereof.

XIV.

The Maker hereby waives demand, diligence, presentment, protest, dishonor of this Note and notice of every kind, and warrants to the holder that all action and approvals required for the execution and delivery hereof as a legal, valid and binding obligation of the undersigned, enforceable

~~Suscriptor exigible de acuerdo con los~~ in accordance with the terms hereof, have

Suscriptor exigible de acuerdo con los términos de este título, ha sido debidamente tomada y obtenida. Hasta el máximo grado permitido por la ley, el Suscriptor también renuncia a cualquier defensa a que tuviere derecho y a todas las defensas a que pudieren tener derecho los suscriptores, los fiadores o los avalistas ya sea por estatutos o por cualquier otra razón. La omisión por el tenedor de este documento de ejercer cualquiera de los derechos señalados en este título en ninguna instancia constituirá renuncia a dichos derechos ya sea bajo este título o en cualquier otra instancia.

XV.

El Suscriptor extiende el plazo de presentación del pago de este Pagaré hasta el día ____ de _____, _____, sin que esto signifique prohibición o limitación para presentar este Pagaré para ser pagado con anterioridad de tal fecha.*

***(N.B.) - El Suscriptor establecerá la fecha que corresponda a seis (6) meses después de la fecha de pago del último abono.**

XVI.

Si el Beneficiario de este Pagaré en cualquier instancia deja de ejercer cualquiera de sus derechos derivados de este Pagaré, esto no constituirá una renuncia a tales derechos en esa o en cualquier otra instancia.

in accordance with the terms hereof, have been duly taken and obtained. To the extent permitted by law, the Maker also waives all defenses of the Maker and all defenses of a surety or guarantor to which it might be entitled by statute or otherwise. The failure of the holder hereof or of Ex-Im Bank to exercise any of its rights hereunder in any instance shall not constitute a waiver thereof in that or any other instance.

XV.

The Maker extends the term for presentment of this Note for payment until _____, _____, _____, without thereby prohibiting or limiting its presentment for payment prior to such date.*

***(N.B.) -- The Maker shall provide the date that is six (6) months after the date of payment of the last installment.**

XVI.

The failure of the Lender hereof to exercise any of its rights hereunder in any instance shall not constitute a waiver thereof in that or any other instance.

_____, a _____ de _____ de _____
(Ciudad - City) (fecha de ejecución - date of execution)

(Firma del Suscriptor - signature of Maker)
Por/
By _____
(letra de molde - printed)

Cargo/
Title _____
(letra de molde - printed)

AVAL

POR VALOR RECIBIDO, [Nombre(s) del (de los) Avalista(s)], como obligado(s) primario(s) en este acto garantiza(n) [de manera solidaria y mancomunada], en forma absoluta, irrevocable e incondicional, el pago puntual de la suma principal, de los intereses estipulados en este Pagaré y cualquier otra suma adeudada conforme a este Pagaré cuando y como vengán de acuerdo con sus términos, y, por el presente, también acepta(n) los demás términos del mismo, incluyendo la renuncia a toda diligencia, presentación, demanda, protesta, rechazo o aviso de cualquier clase, así como a cualquier requerimiento de que el tenedor agote cualquier derecho o siga cualquier acción contra el Suscriptor de este Pagaré, e igualmente consiente(n) en este acto a cualquier prórroga del plazo o renovación de este documento. Hasta el máximo grado permitido por la ley, el (los) avalista(s) suscrito(s) también renuncia(n) a cualquier defensa a que tuviere derecho el Suscriptor y a todas las defensas a que pudiere tener derecho un avalista o fiador y a las que pudiere tener derecho por estatutos o por cualquier otra forma. Esta garantía no se exonerará salvo a través del cumplimiento total de las obligaciones contenidas en el presente Pagaré. Esta garantía es una garantía de pago y no de cobra.

GUARANTEE

FOR VALUE RECEIVED, [Name(s) of Guarantor(s)], as primary obligor(s), [jointly and severally] hereby absolutely, irrevocably and unconditionally guarantee(s) the prompt payment of the principal of, interest on and any and all amounts due under this Note when and as due in accordance with its terms, and hereby also accept(s) the other terms thereof, including the waiver of diligence, presentment, demand, protest, dishonor or notice of any kind whatsoever, as well as any requirement that the holder exhaust any right or take any action against the Maker of the foregoing Note and hereby consent(s) to any extension of time or renewal thereof. To the maximum extent permitted by law, the undersigned also waives all defenses of the Maker and all defenses of a surety or guarantor to which it might be entitled by statute or otherwise. This guarantee will not be discharged except by the complete performance of the obligations contained herein. This guarantee is a guarantee of payment and not of collection.

POR AVAL²

(Firma del Avalista - signature of guarantor)

Por/By _____
(letra de molde - printed)

Cargo/Title _____
(letra de molde - printed)

POR AVAL

(Firma del Avalista - signature of guarantor)

Por/By _____
(letra de molde - printed)

Cargo/Title _____
(letra de molde - printed)

² A new Note accompanied by a new guarantee by the Guarantor, must be issued each time the parties desire to renew or extend the obligation evidenced by any Note.